

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 102 (1976)
Heft: 35

Illustration: "Es sollte ein Gesetz geben gegen solche Leute, die in den Bergen herumwandern und den Frieden der Natur stören"

Autor: Moser, Hans

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

WARNUNG VOR DEM WANDERN!

Es war Sonntag, und der Tag war viel zu schön, um ihn in der stickigen Stadt zu verbringen. Wir konsultierten den Reiseführer. Acht Kilometer ausserhalb, inmitten zypressenbestandener Hügel, gab es ein Prachtstück florentinischer Renaissance zu besichtigen: das Schloss des Marchese Frutti di Mare, und der Weg dorthin führte an einem Park vorbei, der den Namen des heiligen San Michele in Brodo trug. Nichts wie los!

Das öffentliche Verkehrsmittel brachte uns in die Aussenquartiere, und frohgelaut nahmen wir den Weg unter die Füsse. Wir folgten der stark befahrenen Hauptstrasse und hielten unermüdlich nach einer Abzweigung Ausschau, die nach einem Wanderweg aussah. Dass wir hier nicht damit rechnen konnten, auf markierte Pfade zu stossen, war uns durchaus klar. Wir prüften denn auch jede Abzweigung: die erste endete unverhofft inmitten einer Wiese, die zweite vor einer Tafel mit der Aufschrift «Proprietà privata», und von der dritten vertrieb uns ein wütend kläffender Hund. Von einem Bauern, der in seinem Weinberg arbeitete, erhielten wir die Auskunft, dass die einzige Strasse, die zum Palazzo des Marchese führe, eben die war, auf der wir uns befanden.

Inzwischen hatten auch die Städter begriffen, dass man einen so herrlichen Tag mit Vorteil auf dem Lande, in der Beschaulichkeit und Ruhe der Campagna, verbringt: Ununterbrochen wälzten sich die Autokolonnen an uns vorbei, und wir kamen uns vor, als marschierten wir, den Benzinkanister unter dem Arm, auf dem Pannenstreifen der Strada del Sole zur nächsten Tankstelle. Uebrigens waren wir, soweit das Auge reichte, die einzigen Nichtmotorisierten, und die Blicke, die uns die Autofahrer zuwarfen, liessen keinen Zweifel daran, dass sie sich über unseren Geisteszustand keinerlei Illusionen hingaben. Kinder, die uns fröhlich zuwinkten, wurden von ihren besorgten Eltern ermahnt: Insassen einer Heil- und Pflegeanstalt soll man, auch wenn sie gerade Ausgang haben, nicht mit zuviel Zutraulichkeit begegnen.

Der kollektive Drang ins Grüne nahm unterdessen solche Ausmasse an, dass wir uns helvetische Fussgängerdisziplin («Gefahr sehen, links gehen»), auf die man in Italien ohnehin pfeift, kaltblütig verleugneten und auch nicht davor zurückschreckten, unseren Weg



«Es sollte ein Gesetz geben gegen solche Leute, die in den Bergen herumwandern und den Frieden der Natur stören ...»



zwischen zwei stehenden Kolonnen hindurch zu suchen. Ein mittleres Verkehrschaos entstand, als ich mich für einen Moment in die Büsche schlug und meine Begleiterin allein am Strassenrand zurückliess: Kreischende Bremsen, pfeifende Pneus und italienische Balzrufe trieben mich zur Eile. Als ich wieder auf die Strasse trat, erläuterten drei italienische Kavaliere gestenreich die Vorzüge ihrer jeweiligen Sportwagen, während sich hinter ihnen eine hupende Kolonne staute. Mein Erscheinen löste das Problem schlagartig.

Und weiter erkämpften wir uns verbissen unseren Weg durch das Dröhnen der Motoren, das aufsässige Hupkonzert und die zum Greifen dicken Benzinschwaden, dabei ständig blitzschnell den Papernastüchern, Zigarettenstummeln, Pfirsichkernen und leeren Flaschen ausweichend, mit denen man uns, wenn auch sicher ohne böse Absicht, überschüttete. Als wir schliesslich, schweißtriefend und nach Benzin stinkend, beim Schloss des Marchese Frutti di Mare anlangten, empfingen uns die Schnelleren und Klügeren, die sich hier

zu einem Picknick nationalen Ausmasses niedergelassen hatten oder liebevoll an den Motoren ihrer Wagen herumbastelten, mit mitleidigem Lächeln und Blicken, die besagten, dass wer in diesem Lande wandert, wohl definitiv und unheilbar verrückt sein muss.

Wohlverstanden: es liegt mir fern, Ihnen das Reiseland Italien verriesen zu wollen. Es gibt ein Dutzend Gründe, nach Italien zu fahren, und sie alle haben ihre Berechtigung. Wer beispielsweise nie in einer toskanischen Kleinstadt auf der Piazza sass, ein Glas Wein in der Hand, und das Geschehen auf der grossen Bühne betrachtete, die tägliche Commedia dell'arte, der weiss nicht, was Leben heisst. Achtundvierzigtausend Kilometer markierte Pfade, las ich kürzlich in der Zeitung, stehen dem Wanderfreund in der Schweiz zur Verfügung – Italien hat dafür ein bestens ausgebautes Autobahnnetz. Falls Sie also auf die hirnverbrannte Idee kommen sollten, in Italien wandern zu wollen, kann ich Sie in Ihren Plänen nur bestärken: Wandern Sie nach Herzenslust – aber mit dem Wagen!